

Second Session, Forty-third Parliament,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

Deuxième session, quarante-troisième législature,
69-70 Elizabeth II, 2020-2021

SENATE OF CANADA

SÉNAT DU CANADA

BILL S-237

PROJET DE LOI S-237

An Act respecting measures in relation to the
financial stability of post-secondary
institutions

Loi concernant des mesures visant la
stabilité financière des établissements
d'enseignement postsecondaire

FIRST READING, JUNE 15, 2021

PREMIÈRE LECTURE LE 15 JUIN 2021

THE HONOURABLE SENATOR MONCION

L'HONORABLE SÉNATRICE MONCION

SUMMARY

This enactment provides for the development of a proposal for federal initiatives designed to ensure the financial stability of post-secondary institutions. It also amends the *Bankruptcy and Insolvency Act* and the *Companies' Creditors Arrangement Act* to exclude post-secondary educational institutions from the definitions of *corporation* and *company* under those Acts, respectively.

SOMMAIRE

Le texte prévoit l'élaboration d'une proposition pour la prise d'initiatives fédérales visant à assurer la stabilité financière des établissements d'enseignement postsecondaire. Il modifie également la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* et la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* afin d'exclure les établissements d'enseignement postsecondaire des définitions de *compagnie* et de *personne morale* qui s'y trouvent respectivement.

BILL S-237

An Act respecting measures in relation to the financial stability of post-secondary institutions

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Short Title

Short title

1 This Act may be cited as the *Post-Secondary Institutions Bankruptcy Protection Act*. 5

Interpretation

Interpretation

2 The following definitions apply in this Act.

institution means an educational institution set out in any of the following:

- (a)** the *Master List of Designated Educational Institutions* published by the Government of Canada on its website; 10
- (b)** the *Master List of Certified Educational Institutions* published by the Government of Canada on its website;
- (c)** the *Directory of Educational Institutions and Programs* published by the Government of Quebec on its website. (*établissement*) 15

Minister means the member of the Queen's Privy Council for Canada designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of this Act. (*ministre*) 20

PROJET DE LOI S-237

Loi concernant des mesures visant la stabilité financière des établissements d'enseignement postsecondaire

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Titre abrégé

Titre abrégé

1 *Loi sur la protection des établissements d'enseignement postsecondaire contre la faillite.* 5

Définitions

Définitions

2 Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

établissement Établissement d'enseignement qui figure dans l'un des documents suivants :

- a)** le *répertoire des établissements d'enseignement agréés* publié par le gouvernement du Canada sur son site Web; 10
- b)** la *liste principale d'accréditation* publiée par le gouvernement du Canada sur son site Web;
- c)** le *répertoire des établissements d'enseignement et des programmes d'études* publié par le gouvernement du Québec sur son site Web. (*institution*) 15

ministre Le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada chargé par le gouverneur en conseil de l'application de la présente loi. (*Minister*) 20

Designation of Minister

Power of Governor in Council

3 The Governor in Council may designate a member of the Queen's Privy Council for Canada to be the Minister for the purposes of this Act.

Proposal

Proposal

4 (1) The Minister must develop a proposal for federal initiatives designed to 5

(a) reduce the risk that an institution becomes bankrupt or insolvent;

(b) protect students, faculty and staff in the event that an institution becomes bankrupt or insolvent; and

(c) support communities that would be impacted by an institution becoming bankrupt or insolvent. 10

Consultation

(2) The proposal under subsection (1) must be developed in consultation with representatives from

(a) institutions;

(b) provincial and municipal governments; 15

(c) groups and associations of — or advocating on behalf of — students, faculty and staff of institutions.

Inclusion

(3) The proposal must include both a list of legislative amendments that the Government of Canada intends to introduce and a timeline for their introduction in order to achieve the objectives described in paragraphs (1)(a) to (c). 20

Time limit

(4) The preparation of the proposal must be completed as soon as practicable, but no later than one year after the day on which this section comes into force. 25

Tabling in Parliament

(5) The Minister must cause the proposal to be tabled in each House of Parliament as soon as practicable after it has been prepared.

Désignation du ministre

Pouvoir du gouverneur en conseil

3 Le gouverneur en conseil peut désigner tout membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada à titre de ministre pour l'application de la présente loi.

Proposition

Proposition

4 (1) Le ministre élabore une proposition pour la prise d'initiatives fédérales visant notamment à : 5

a) réduire le risque qu'un établissement fasse faillite ou devienne insolvable;

b) protéger les étudiants, les professeurs et les employés si un établissement faisait faillite ou devenait insolvable; 10

c) appuyer les communautés qui seraient touchées si un établissement faisait faillite ou devenait insolvable.

Consultation

(2) La proposition visée au paragraphe (1) est élaborée en consultation avec des représentants provenant :

a) des établissements; 15

b) des gouvernements provinciaux et des administrations municipales;

c) des groupes et associations formés d'étudiants, de professeurs et d'employés des établissements ou qui défendent les droits de ceux-ci. 20

Liste

(3) La proposition comprend une liste de modifications législatives que le gouvernement du Canada a l'intention de présenter et un échéancier pour leur présentation afin d'atteindre les objectifs visés aux alinéas (1)a) à c).

Délai

(4) Elle doit être élaborée dès que possible ou, au plus tard, dans l'année suivant la date d'entrée en vigueur du présent article. 25

Dépôt au Parlement

(5) Dès que possible, le ministre fait déposer la proposition ainsi élaborée devant chaque chambre du Parlement.

Action plan made public

(6) After the proposal is tabled, the Minister must make it public.

R.S., c. B-3

Bankruptcy and Insolvency Act

5 The definition *corporation* in section 2 of the *Bankruptcy and Insolvency Act* is replaced by the following:

corporation means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include

(a) post-secondary educational institutions that receive from a government or a municipality funds that are paid for the purpose of assisting them in the ongoing provision of educational services to the general public,

(b) banks and authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*,

(c) insurance companies, and

(d) companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies; (*personne morale*)

R.S., c. C-36

Companies' Creditors Arrangement Act

6 The definition *company* in section 2 of the *Companies' Creditors Arrangement Act* is replaced by the following:

company means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include

(a) post-secondary educational institutions that receive from a government or a municipality funds that are paid for the purpose of assisting them in the ongoing provision of educational services to the general public,

(b) banks and authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*,

(c) telegraph companies,

Publication

(6) Après le dépôt, le ministre rend publique la proposition.

L.R., ch. B-3

Loi sur la faillite et l'insolvabilité

5 La définition de *personne morale* à l'article 2 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* est remplacée par ce qui suit :

personne morale Toute personne morale constituée par une loi fédérale ou provinciale ou sous son régime et toute personne morale qui possède un actif ou exerce des activités au Canada, quel que soit l'endroit où elle a été constituée, ainsi que toute fiducie de revenu. La présente définition exclut :

a) les établissements d'enseignement postsecondaire qui reçoivent d'un gouvernement ou d'une municipalité des fonds destinés à les aider à offrir des services d'enseignement au public de façon continue;

b) les banques et les banques étrangères autorisées, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*;

c) les compagnies d'assurances;

d) les sociétés auxquelles s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. (*corporation*)

L.R., ch. C-36

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

6 La définition de *compagnie* à l'article 2 de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies* est remplacée par ce qui suit :

compagnie Toute personne morale constituée par une loi fédérale ou provinciale ou sous son régime et toute personne morale qui possède un actif ou exerce des activités au Canada, quel que soit l'endroit où elle a été constituée, ainsi que toute fiducie de revenu. La présente définition exclut :

a) les établissements d'enseignement postsecondaire qui reçoivent d'un gouvernement ou d'une municipalité des fonds destinés à les aider à offrir des services d'enseignement au public de façon continue;

b) les banques et les banques étrangères autorisées, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*;

c) les compagnies de télégraphe;

(d) insurance companies, and

(e) companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies; (*compagnie*)

Coming into Force

Order in council

7 (1) Sections 5 and 6 come into force on a day or days to be fixed by order of the Governor in Council, on recommendation of the Minister. 5

Recommendation

(2) The Minister may only make a recommendation under subsection (1) if the Minister considers that doing so is consistent with the proposal developed under section 4. 10

d) les compagnies d'assurances;

e) les sociétés auxquelles s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. (*company*)

Entrée en vigueur

Décret

7 (1) Les articles 5 et 6 entrent en vigueur à la date ou aux dates fixées par décret, sur la recommandation du ministre. 5

Recommandation

(2) Le ministre ne peut faire la recommandation visée au paragraphe (1) que s'il estime qu'elle est conforme à la proposition élaborée en application de l'article 4. 10

EXPLANATORY NOTES

Bankruptcy and Insolvency Act

Clause 5: Existing text of the definition:

corporation means a company or legal person that is incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, an incorporated company, wherever incorporated, that is authorized to carry on business in Canada or has an office or property in Canada or an income trust, but does not include banks, authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*, insurance companies, trust companies or loan companies; (*personne morale*)

Companies' Creditors Arrangement Act

Clause 6: Existing text of the definition:

company means any company, corporation or legal person incorporated by or under an Act of Parliament or of the legislature of a province, any incorporated company having assets or doing business in Canada, wherever incorporated, and any income trust, but does not include banks, authorized foreign banks within the meaning of section 2 of the *Bank Act*, telegraph companies, insurance companies and companies to which the *Trust and Loan Companies Act* applies; (*compagnie*)

NOTES EXPLICATIVES

Loi sur la faillite et l'insolvabilité

Article 5 : Texte de la définition :

personne morale Personne morale qui est autorisée à exercer des activités au Canada ou qui y a un établissement ou y possède des biens, ainsi que toute fiducie de revenu. Sont toutefois exclues les banques, banques étrangères autorisées au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, compagnies d'assurance, sociétés de fiducie ou sociétés de prêt constituées en personnes morales. (*corporation*)

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies

Article 6 : Texte de la définition :

compagnie Toute personne morale constituée par une loi fédérale ou provinciale ou sous son régime et toute personne morale qui possède un actif ou exerce des activités au Canada, quel que soit l'endroit où elle a été constituée, ainsi que toute fiducie de revenu. La présente définition exclut les banques, les banques étrangères autorisées, au sens de l'article 2 de la *Loi sur les banques*, les compagnies de télégraphe, les compagnies d'assurances et les sociétés auxquelles s'applique la *Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt*. (*company*)

